

Perifrasis con gerundio

ESTAR + gerundio

- Expresa el carácter durativo de una acción. Se usa para referirnos a acciones en desarrollo.
- Estoy escribiendo una carta para mi novio. → *Sto scrivendo una lettera per il mio fidanzato.*
- ¿Estás viendo la televisión o puedo apagarla? → *Stai guardando la televisione o posso spegnerla?*

DEBER DE + infinitivo

- Expresa una hipótesis, una suposición, la probabilidad de una acción.
- Aquella barca debe de costar unos setenta mil euros. → *Quella barca deve costare circa settantamila euro.*
- Ese chico debe de ser el novio de Paz. → *Quel ragazzo dev'essere il fidanzato di Paz.*

PENSAR + infinitivo

- Expresa planes o intenciones.
- Pienso ir a Grecia este verano. → *Penso di andare in Grecia quest'estate.*
- Esta tarde, tele y descanso. No pienso estudiar. → *Questa sera, televisione e riposo. Non penso studiare.*

LLEVAR SIN + infinitivo

- Expresa la cantidad de tiempo en que no se cumple una acción. Debe indicarse el espacio de tiempo, que va tras el primer verbo o al final de la perifrasis.
- Llevo sin comer pan tres meses. → *È da tre mesi che non mangio pane.*
- La niña lleva dos horas sin llorar. → *La bambina non piange da due ore.*
- El libro viene a contar que los dinosaurios se extinguieron por un cambio climático. → *Il libro racconta che i dinosauri si estinsero a causa di un cambio climatico.*
- Se usa para contar rápidamente el argumento o las líneas generales de un libro, una película, una conferencia etc.
- El reloj viene a costar unos dos mil euros. → *L'orologio costa circa duemila euro.*
- Expresa una hipótesis o aproximación. Significa "aproximadamente, más o menos".

VENIR A + infinitivo

- Expresa la idea de repetición. Significa "otra vez, de nuevo".
- Este verano he vuelto a leer *El Quijote*. → *Quest'estate ho riletto il Don Chisciotte.*
- No quiero volver a verlo más. → *Non voglio rivederlo più.*

VOLVER A + infinitivo

- La forma *vamos a + infinitivo* se usa para animar a alguien a hacer algo, como una especie de imperativo de nosotros.
- Venga, vamos a comer, que ya son las dos. → *Forza, mangiamo che sono già le due.*
- ¡Qué música más buena! ¡Vamos a bailar! → *Che bella musica! Balliamo!*